

***[Tres resoluciones de la Conferencia de la Guarnición de
Petrogrado del día 21 de octubre/ 3 de noviembre]***

León Trotsky

21 de octubre / 3 de noviembre de 1917

(Versión al castellano desde “Three Resolutions”, en *An Appeal to the Toiling Peoples of Europe*, Penguin Books, Londres, 2008, páginas 27-29. Aunque la edición de Penguin no fecha las resoluciones, éstas fueron presentadas y aprobadas a la Conferencia de la Guarnición celebrada el día 21 de octubre¹, 3 de noviembre estilo nuevo. Título de EIS)

1º. Comité Militar Revolucionario

Acogiendo con beneplácito el establecimiento de un Comité Militar Revolucionario, adscrito al Sóviet de Diputados Obreros y Soldados de Petrogrado, la guarnición de Petrogrado y alrededores promete al Comité Militar Revolucionario sostenerlo enteramente en toda su acción para vincular estrechamente a la vanguardia y la retaguardia en interés de la revolución.

2º La jornada del 22 de octubre [4 de noviembre]

La guarnición de Petrogrado y alrededores declara: la jornada del 22 de octubre [4 de noviembre] será la de un recuento pacífico de las fuerzas de los soldados y obreros de Petrogrado y de recaudar fondos para la prensa revolucionaria.

La guarnición se dirige a los cosacos: **TENED CUIDADO CON LAS PROVOCACIONES POR PARTE DE NUESTROS ENEMIGOS COMUNES.** Somos vuestros hermanos. Luchemos juntos por la paz y la libertad.

Os invitamos a nuestras reuniones de mañana. ¡Sed bienvenidos, hermanos cosacos!

La guarnición de Petrogrado también declara:

Toda la guarnición, al lado del proletariado organizado, toma en sus manos el mantenimiento del orden revolucionario en Petrogrado. Cualquier acto de provocación de los kornilovistas y la burguesía encaminado a traer perturbaciones y desórdenes entre las filas de los revolucionarios será repelido implacablemente.

¹ Ver en L. Trotsky, *Historia de la revolución rusa, Tomo II*, Editorial Galerna, Buenos Aires, 1971, página 515: “La Conferencia tomó, fundada en el informe de Trotsky, tres breves resoluciones: 1º “La guarnición de Petrogrado y alrededores promete al Comité Militar Revolucionario sostenerlo enteramente en toda su acción...”; 2º “La jornada del 22k de octubre será la de un recuento pacífico de las fuerzas... La guarnición se dirige a los cosacos... Os invitamos a nuestras reuniones de mañana ¡Sed bienvenidos, hermanos cosacos!”; 3º “¡El Congreso Panruso de los Soviets debe tomar el poder en sus manos a asegurar al pueblo la paz, la tierra y el pan! La guarnición promete poner todas sus fuerzas a disposición del Congreso [de los soviets]. “Contad con nosotros, representantes auténticos del poder de los soldados, de los obreros y los campesinos. Estamos en nuestros puestos, resueltos a vencer o a morir.” Centenares de manos se elevaron por esas resoluciones que confirmaban el programa de la insurrección. Hubo 57 abstenciones: eran los “neutros”, es decir, los adversarios vacilantes. Ni una mano se levantó en contra. Se cerraba el nudo sólidamente alrededor del cuello del régimen de febrero.”

3. El Congreso Panruso de los Sóviets de Diputados Obreros y Soldados

Apoyando las decisiones políticas del Sóviet de Diputados Obreros y Soldados de Petrogrado, la guarnición de Petrogrado declara:

HA TERMINADO EL TIEMPO DE LAS PALABRAS. El país está al borde de la ruina. El ejército quiere paz y los campesinos tierras, los obreros exigen trabajo y pan. El gobierno de coalición está en contra del pueblo. Es un instrumento en manos de los enemigos del pueblo. Ha terminado el tiempo de las palabras. El Congreso Panruso de los Sóviets debe tomar el poder en sus manos y asegurar al pueblo la paz, la tierra y el pan. Lo exige la salvación de la revolución y del pueblo.

¡TODO EL PODER A LOS SOVIETS!
¡INMEDIATO ARMISTICIO EN LOS FRENTES!
¡TIERRA PARA LOS CAMPESINOS!
¡CONVOCATORIA HONESTA DE LA ASAMBLEA CONSTITUYENTE EN LA
FECHA FIJADA!

La guarnición promete poner todas sus fuerzas a disposición del Congreso. Contad con nosotros, representantes auténticos del poder de los soldados, de los obreros y los campesinos. Estamos en nuestros puestos, resueltos a vencer o a morir.

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es